

# concept

**Keramická konvice**

**Keramická kanvica**

**Elektryczny czajnik dzbanek  
ceramiczny**

**Kerámia vizforralo**

**Keramikas elektriskā tējkanna**

**Ceramic jug kettle**

**Keramik-Wasserkocher**

**Bouilloire en céramique**

**Bollitore elettrico**

**Hervidor de cerámica**

**Fierbător ceramic**



RK0085 / RK0086

CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

RO

### Poděkování

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	220–240 V ~ 50-60 Hz
Příkon	1 200 W
Objem	1 l

### DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče. Používejte pouze zásuvky elektrického napětí s ochranným kolíkem.
- Spotřebič je během provozu i určitou dobu po vypnutí horký. Nedotýkejte se proto horkých povrchů. Z důvodu nebezpečí popálení používejte pouze držadla a vypínač.
- Spotřebič nečistěte, neukládejte ani nezakrývejte, dokud úplně nevychladl.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Nikdy nepřenášejte spotřebič během provozu nebo pokud je ještě horký. Nepřenášejte jej za přívodní kabel.
- Před připojením nebo vypojením spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné a s obsluhou seznámené osoby.

- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.**
- Nenechávejte přívodní kabel viset volně přes hranu stolu. Dbejte na to, aby se nedotýkal horkých povrchů.
- Spotřebič umístěte pouze na stabilní a tepelně odolný povrch stranou od jiných zdrojů tepla jako jsou radiátory, trouby apod. Chraňte jej před přímým slunečním zářením a vlhkostí.
- Před připojením k síti musí být ve spotřebiči voda.
- Nedoplňujte vodu, pokud je spotřebič na podstavci!
- Po naplnění spotřebiče vodou se přesvědčte, že je naspodu suchý. Případné kapky před postavením na podstavec otřete!
- Spotřebič je určen pro ohřev vody dle **doporučeného maxima** – při větším množství vody, než je doporučené maximum, může dojít k vystříkávání vroucí vody – **NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!**
- Před zapnutím spotřebiče se přesvědčte, že je řádně uzavřeno víko. Neotvírejte ho během ohřevu vody, aby nedošlo k opaření.
- Spotřebič nedoporučujeme používat k ohřevu jiných kapalin, než je voda.
- Nezapínejte spotřebič bez vody. Pokud by přesto došlo k zapnutí prázdného spotřebiče, bezpečnostní pojistka ho automaticky vypne. Poté nechte spotřebič vychladnout, naplňte ho studenou vodou a můžete ho dále používat.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při otvírání víka, pokud plníte horkou konvici znovu vodou – **NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!**
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k opaření vařící vodou. Vždy držte spotřebič za držadlo, protože tělo konvice může být horké, a mohlo by dojít k popálení.
- Horkou vodu vylévejte pomalu, při nadměrném naklonění se může stát, že voda poteče také víkem – **NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!**
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.

- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.
- Neopravujte spotřebič sami. obraťte se na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

**Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.**

## POPIS VÝROBKU

1. Víko
2. Držadlo
3. Tělo konvice
4. Podstavec s přívodním kabelem
5. Kontrolka provozu
6. Vypínač



### UPOZORNĚNÍ:

Před prvním použitím doporučujeme minimálně 3× uvařit vodu v maximálním množství a tu vylít. Teprve poté je konvice připravena k použití.

Konvice se smí používat pouze s podstavcem, se kterým je dodávána.

## NÁVOD K OBSLUZE

1. Konvici sejměte z podstavce (4), otevřete víko (1) a naplňte ji studenou vodou - pouze **do povoleného maxima** (Obr. 1). Pokud by hladina byla nižší než doporučené minimum, konvice by se přehřívala a vypínala by se předčasně.  
**Pozn.:** Ujistěte se, že je víko (1) správně zavřené, jinak by se konvice automaticky nevypnula.
2. Konvici umístěte na podstavec (4) - dojde k automatickému propojení elektrických kontaktů. Vzhledem ke konstrukci středového konektoru lze konvici **otáčet o 360°** a může se na podstavec postavit z kterékoliv strany.
3. Připojte podstavec k elektrické síti.
4. Zapněte konvici stisknutím vypínače (6). Činnost konvice signalizuje rozsvícená kontrolka provozu na vypínači (5). Při ohřevu vody musí být víko konvice (1) správně zavřené.  
**POZOR!**  
Neotvírejte víko během ohřevu ani bezprostředně po ukončení ohřevu. Horká pára by Vás mohla opařit!
5. Po dosažení bodu varu se konvice automaticky vypne a kontrolka provozu zhasne. Vypnutím vypínače (6) lze ohřev vody předčasně ukončit.
6. Sejměte konvici z podstavce (4) a použijte vodu.
7. Potřebujete-li znovu přehřát právě uvařenou vodu, vyčkejte přibližně 30 vteřin před opětovným zapnutím vypínače (6).
8. Filtr zachytí případné větší nečistoty při vylévání vody z konvice.



obr. 1

**Poznámka:** Pokud by se na podstavci konvice (4) objevilo po použití několik kapek vody, nejde o závadu. Jedná se o malé množství zkondenzované páry, která vypíná termostat konvice.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Pozor!

Před každým čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky! Před manipulací se ujistěte, že spotřebič již vychladl!

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

**Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!**

### Odstranění vodního kamene

Při běžném užívání dochází k usazování nečistot z vody. K jejich vyčištění použijte volně prodejné prostředky pro odvápnění (dbejte návodu jejich výrobce).

**Poznámka:** Odstraňujte usazeniny pravidelně, asi jedenkrát týdně, záleží na tvrdosti vody a frekvenci používání. Usazeniny podstatně snižují výhřevnost a životnost spotřebiče.

## SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést kvalifikovaný odborník nebo servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběrného materiálu k recyklaci.

### Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrajujeme si právo na jejich změnu.

## Podakovanie

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli spokojní s Vaším výrobkom po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zaisťte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú so spotrebičom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	220–240 V ~ 50-60 Hz
Príkion	1 200 W
Objem	1 l

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám uvedeným na typovom štítku spotrebiča. Používajte iba zásuvky elektrického napätia s ochranným kolíkom.
- Spotrebič je počas prevádzky a aj určitý čas po vypnutí horúci. Nedotýkajte sa preto horúcich povrchov. Vzhľadom na riziko popálenia používajte iba rukoväť a spínač.
- Spotrebič nečistite, neukladajte ani nezakrývajte, kým úplne nevychladol.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, pokiaľ je zapnutý, prípadne zapojený do zásuvky elektrického napätia.
- Spotrebič nikdy neprenášajte počas prevádzky alebo keď je ešte horúci. Neprenášajte spotrebič držiak ho za prívodný kábel.
- Pred pripojením alebo odpojením spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnutý.
- Pri odpájaní z elektrickej zásuvky spotrebič nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju odpojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom, používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej, s obsluhou oboznámenej osoby.

- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, keď sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než je odporúčané výrobcom.
- **Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, vypojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.**
- Nenechávajte prívodný kábel visieť voľne cez hranu stola. Dbajte na to, aby sa nedotýkal horúcich povrchov.
- Spotrebič umiestnite iba na stabilný a tepelne odolný povrch, bokom od iných zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a pod. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením a vlhkosťou.
- Pred pripojením do siete musí byť v spotrebiči voda.
- Nedoplňajte vodu, keď je spotrebič na podstavci!
- Po naplnení spotrebiča vodou sa presvedčte, že je napodku suchý. Prípadné kvapky pred položením spotrebiča na podstavec utrite!
- Spotrebič je určený na ohrev vody podľa **odporúčaného maxima** – pri väčšom množstve vody, než je odporúčané maximum, môže dôjsť k vystrekovaniu vriacej vody – **NEBEZPEČENSTVO OPARENIA!**
- Pred zapnutím spotrebiča sa presvedčte, že je veko riadne uzatvorené. Neotvárajte ho počas ohrevu vody, aby nedošlo k opareniu.
- Spotrebič neodporúčame používať na ohrev iných kvapalín ako voda.
- Nezapínajte spotrebič bez vody. V prípade, že by napriek tomu došlo k zapnutiu prázdneho spotrebiča, bezpečnostná poistka ho automaticky vypne. Spotrebič potom nechajte vychladnúť, naplňte studenou vodou a môžete ho ďalej používať.
- Keď plníte horúcu kanvicu znovu vodou, dbajte na zvýšenú opatrnosť pri otváraní veka – **NEBEZPEČENSTVO OPARENIA!**
- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby nedošlo k opareniu vriacou vodou. Spotrebič vždy držte za držadlo, pretože telo kanvice môže byť horúce a mohlo by dôjsť k popáleniu.
- Horúcu vodu vylievajte pomaly, pri nadmernom naklonení sa môže stať, že voda potečie i vekom – **NEBEZPEČENSTVO OPARENIA!**
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.
- Nepoužívajte spotrebič v prípade, že nepracuje správne, ak spadol, poškodil sa alebo sa namočil do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, nechajte chybu ihneď od-strániť v autorizovanom servisnom stredisku.

- Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Spotrebič je vhodný len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- **Neponárajte prívodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.**
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumia prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržovať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

**Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.**

## POPIS VÝROBKU

1. Veko
2. Držadlo
3. Telo kanvice
4. Podstavec s prírodným káblom
5. Kontrolka prevádzky
6. Vypínač



### UPOZORNENIE:

Pred prvým použitím odporúčame minimálne 3× uvariť vodu v maximálnom množstve a vyliať ju. Až potom je kanvica pripravená na použitie.

Kanvica sa smie používať iba s podstavcom, s ktorým je dodávaná.

## NÁVOD NA OBSLUHU

1. Kanvicu odoberte z podstavca (4), otvorte veko (1) a naplňte ju studenou vodou – iba **do povoleného maxima** (Obr. 1). Ak by hladina bola nižšia než odporúčané minimum, kanvica by sa prehrieva a vypínala by sa predčasne.

**Pozn.:** Uistite sa, že je veko (1) správne zatvorené, inak by sa kanvica automaticky nevypla.

2. Kanvicu umiestnite na podstavec (4) – dôjde k automatickému prepojeniu elektrických kontaktov. Vzhľadom na konštrukciu stredového konektora je možné kanvicu **otáčať o 360°** a môže sa na podstavec postaviť z ktorejkoľvek strany.
3. Pripojte podstavec do elektrickej siete.
4. Zapnite kanvicu stlačením vypínača (6).

Činnosť kanvice signalizuje rozsvietená kontrolka prevádzky (4) na vypínači. Pri ohreve vody musí byť veko kanvice (1) správne zavreté.

### POZOR!

Neotvárajte veko počas ohrevu ani bezprostredne po jeho skončení. Horúca para by vás mohla opariť!

5. Po dosiahnutí bodu varu sa kanvica automaticky vypne a kontrolka prevádzky zhasne. Vypnutím vypínača (5) je možné ohrev vody predčasne ukončiť.
6. Odoberte kanvicu z podstavca (6) a použite vodu.
7. Ak potrebujete znovu prihriať práve uvarenú vodu, počkajte približne 30 sekúnd pred opätovným zapnutím vypínača (6).
8. Filter zachytí všetky väčšie nečistoty pri vylievaní vody z kanvice.

**Poznámka:** Ak by sa na podstavci kanvice (4) objavilo po použití niekoľko kvapiek vody, nejde o chybu. Ide o malé množstvo skondenzovanej pary, ktorá vypína termostat kanvice.



obr. 1

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### Pozor!

Pred každým čistením spotrebiča vytiahnite prírodný kábel z elektrickej zásuvky! Pred manipuláciou sa presvedčte, že spotrebič už vychladol!

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu povrch spotrebiča poškodiť!

**Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!**

### Odstránenie vodného kameňa

Pri bežnom užívaní dochádza k usadzovaniu nečistôt z vody. Pre ich vyčistenie použite voľne predajné prostriedky pre odvápnenie (pridržiavajte sa návodu od výrobcu).

**Pozn.:** Odstraňujte usadeniny pravidelne, asi jedenkrát za týždeň, záleží na tvrdosti vody a frekvencii používania. Usadeniny podstatne znižujú výhrevnosť a životnosť spotrebiča.

## SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

### Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o odpade z elektrických zariadení (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale označuje, že tento výrobok nepatrí do domového odpadu. Je potrebné ho odovzdať na zberné miesto elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Likvidácia sa musí vykonať v súlade s predpismi o nakladaní s odpadmi. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, v službe likvidácie domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

## Podziękowanie

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji przez cały czas jego użytkowania. Przed pierwszym użyciem, należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Prosimy zapewnić, aby także pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	220–240 V ~ 50-60 Hz
Pobór mocy	1 200 W
Pojemność	1 l

## WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie należy używać urządzenia w sposób inny niż podano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania i wyjąć materiały marketingowe.
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Należy korzystać wyłącznie z gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Podczas pracy i przez pewien czas po wyłączeniu urządzenie jest gorące. Nie należy zatem dotykać gorących powierzchni. Ze względu na ryzyko poparzenia należy używać wyłącznie uchwytów i przełącznika.
- Nie należy czyścić, chować, ani przykrywać urządzenia, dopóki zupełnie nie ostygnie.
- Jeżeli urządzenie jest włączone lub podłączone do gniazdka elektrycznego, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie wolno przenosić urządzenia, gdy pracuje lub gdy jest gorące. Nie należy przemieszczać urządzenia, podnosząc lub ciągnąc za przewód zasilający.
- Przed podłączeniem lub wyłączeniem urządzenia z gniazdka elektrycznego należy sprawdzić, czy wyłącznik jest w pozycji „wyłączony”.
- Wyłączając urządzenie z gniazdka nie wolno szarpać za przewód zasilający, należy chwycić wtyczkę i za nią pociągnąć.
- Należy chronić dzieci oraz osoby nieodpowiedzialne przed korzystaniem z urządzenia. Należy korzystać z urządzenia poza ich zasięgiem.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się



- z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, zaznajomionej z obsługą.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
  - Urządzenia nie należy używać jako zabawki.
  - Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
  - **Przed czyszczeniem i po użyciu urządzenie należy wyłączyć, odłączyć z gniazdka elektrycznego i pozostawić do wystudzenia.**
  - Nie należy pozostawiać przewodu elektrycznego zwisającego poza krawędź stołu. Należy zadbać, aby przewód nie dotykał gorących powierzchni.
  - Urządzenie powinno być umieszczane wyłącznie na stabilnych powierzchniach, odpornych na działanie wysokich temperatur, z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki itp. Należy chronić je przed bezpośrednim światłem słonecznym i wilgocią.
  - Przed podłączeniem urządzenia do sieci, w czajniku musi znajdować się woda.
  - Nie wolno dolewać wody, kiedy urządzenie jest na podstawce!
  - Po nalaniu wody należy sprawdzić, czy urządzenie jest suche od spodu. Ewentualne krople należy wytrzeć przed postawieniem urządzenia na podstawce!
  - Urządzenie przeznaczone jest do grzania wody w ilości nieprzekraczającej zalecanego **maksymalnego poziomu** – przy ilości wody przekraczającej zalecane maksimum może nastąpić rozpryskiwanie wrzącej wody – **NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZENIA!**
  - Przed włączeniem czajnika należy upewnić się, że nalezycie zamknięto wieko. Nie należy otwierać urządzenia podczas grzania wody, aby nie doszło do oparzenia.
  - Nie zalecamy używania czajnika do podgrzewania cieczy innych niż woda.
  - Nie należy włączać urządzenia bez wody. Jeżeli nastąpiłoby włączenie pustego urządzenia, bezpiecznik spowoduje jego automatyczne wyłączenie. W takim przypadku należy odczekać, dopóki urządzenie nie wystygnie, napełnić je zimną wodą, po czym można je ponownie używać.
  - Przy ponownym napełnianiu gorącego czajnika wodą należy zachować zwiększoną ostrożność podczas otwierania wieka –

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!**

- Użytkując urządzenie należy uważać, aby nie doszło do oparzenia wrzątkiem. Czajnik należy trzymać wyłącznie za uchwyt, ponieważ urządzenie może być gorące i spowodować poparzenie.
- Wylewając gorącą wodę z czajnika należy robić to powoli, przy zbyt dużym nachyleniu może się zdarzyć, że woda popłynie również poprzez wieko – **NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!**
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać substancji szorstkich i agresywnych chemicznie.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, naprawę usterki należy bezzwłocznie zlecić autoryzowanemu serwisowi.
- Urządzenia należy używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- **Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.**
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i przez osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Urządzenia nie należy używać jako zabawki.

**W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy, nie będą uznawane jako gwarancyjne.**

## OPIS PRODUKTU

1. Wieko
2. Uchwyt
3. Korpus czajnika
4. Podstawa z przewodem zasilającym
5. Kontrolką pracy
6. Wyłącznik



### UWAGA:

Przed pierwszym użyciem zalecane jest co najmniej trzykrotne zagotowanie w czajniku wody w maksymalnej ilości, a następnie jej wylanie. Dopiero wtedy czajnik jest gotowy do użycia. Czajnik może być używany wyłącznie z podstawką wchodzącą w skład dostawy.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Zdjąć czajnik z podstawki (4), otworzyć wieko (1) i napełnić go wodą – jedynie **do dopuszczalnego maksimum** (Rys. 1). Jeżeli poziom wody jest niższy od zalecanego minimum, nastąpi przegrzanie czajnika i jego przedwczesne wyłączenie.  
**Uwaga:** Należy sprawdzić, czy wieko (1) jest właściwie domknięte, w przeciwnym razie nie nastąpi automatyczne wyłączenie czajnika.
2. Po umieszczeniu czajnika na podstawce (4) nastąpi automatyczny styk kontaktów elektrycznych. Ze względu na konstrukcję złącza znajdującego się w środku podstawki możliwe jest **obracanie czajnikiem o 360°** i ustawianie czajnika na podstawce w dowolnej pozycji.
3. Należy podłączyć podstawkę do sieci elektrycznej.
4. Należy włączyć czajnik, naciskając wyłącznik (6). Pracę czajnika sygnalizuje kontrolka pracy umieszczona w wyłączniku (6). Podczas grzania wody wieko czajnika (1) musi być dokładnie zamknięte.  
**UWAGA!** Nie należy otwierać wieka w czasie podgrzewania, ani bezpośrednio po zakończeniu gotowania. Gorąca para może poparzyć!
5. Po zagotowaniu wody czajnik automatycznie się wyłącza, a kontrolka pracy gaśnie. Grzanie wody można w każdej chwili zatrzymać przez wyłączenie wyłącznika (6).
6. Należy zdjąć czajnik z podstawki (4) i użyć zagotowaną wodę.
7. Chcąc ponownie ogrzewać właśnie zagotowaną wodę, należy przed ponownym włączeniem czajnika (6) odczekać mniej więcej 30 sekund.
8. Filtr wyłapuje wszelkie większe zanieczyszczenia, gdy woda jest wylewana z czajnika.



Rys. 1

**Uwaga:** Jeżeli na podstawie czajnika (4) po jego użyciu pojawi się kilka kropli wody, nie świadczy to o usterce. Chodzi o małą ilość skroplonej pary, która powoduje wyłączenie termostatu czajnika.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Uwaga!

Przed każdym czyszczeniem urządzenia należy wyciągnąć kabel z kontaktu! Przed manipulacją z urządzeniem przekonajcie się, czy jest ono już chłodne!

Do wyczyszczenia powierzchni urządzenia należy użyć wilgotnej szmatki, nie należy używać żadnych środków czyszczących lub twardych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

**Nigdy nie należy myć urządzenia pod bieżącą wodą, nie płukać ani nie zanurzać go pod wodę!**

### Usuwanie kamienia wodnego

Podczas użytkowania dochodzi do osadzania zanieczyszczeń z wody. Do ich usunięcia należy użyć wolno dostępnych środków na odwapnienie (należy przestrzegać zaleceń i producenta).

**Uwaga:** Osad należy usuwać regularnie, mniej więcej raz na tydzień, w zależności od twardości wody i częstotliwości użytkowania. Osad obniża w dużym stopniu wygrzewanie i żywotność urządzenia.

## SERWIS

Konserwację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia, należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudełko urządzenia elektrycznego można oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać do punkcie odbioru materiałów do odzysku.

### Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt ten nie należy do odpadów domowych. Należy go oddać do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże uniknąć negatywnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie byłyby spowodowane niewłaściwą utylizacją tego produktu. Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów komunalnych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.



Ten produkt spełnia wszystkie zasadnicze wymagania dyrektyw EU, które go dotyczą.

Zmiany w tekście, projektowe i techniczne specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia, zastrzegamy sobie prawo do ich zmiany.

## Köszönetnyilvánítás

Köszönjük, hogy Concept terméket vásárolt, és kívánjuk, hogy készülékünket hosszú ideig és meglelégedéssel használja!

A készülék első használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg azt későbbi használatra is! Gondoskodjon róla, hogy a készüléket használó többi személy is elolvassa a használati utasítást!

Műszaki paraméterek	
Feszültség	220–240 V ~ 50-60 Hz
Teljesítményfelvétel	1 200 W
Térfogat	1 l

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított, vagy a biztonságukért felelős személy általi készülékhasználatra vonatkozó utasítást adtak! Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel!
- A készülék működéséhez nem szabad külső időzítő kapcsolót, vagy külön távvezérlő rendszert használni!
- Az égési sérülések veszélye miatt használja csak a fogantyúkat és a kapcsolót.
- A készüléket csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően használja!
- Az első bekapcsolás előtt távolítson el a készülékről minden csomagoló- és reklámanyagot!
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett hálózati feszültséghez szabad csatlakoztatni! A készüléket kizárólag földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa!
- A készülék használat közben felmelegszik, és kikapcsolás után egy ideig még meleg marad. Ne érintse meg a forró felületeket! Égési sérülés megelőzése érdekében kizárólag a fogantyút és a nyomógombokat használja!
- Amíg a készülék meleg, ne tisztítsa, ne takarja le, és ne tegye el!
- A működő vagy hálózathoz csatlakoztatott készüléket ne hagyja felügyelet nélkül!

- A forró, illetve működő készüléket tilos más helyre átvinni! A készüléket tilos a hálózati vezetéknél fogva mozgatni!
- A készülék csatlakozódugójának bedugása vagy kihúzása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva!
- A hálózati csatlakozódugót tilos a hálózati vezetéknél fogva kihúzni a hálózati aljzatból – a művelethez fogja meg a csatlakozódugót!
- A készüléket gyermekek és magatehetetlen személyek nem használhatják; a készüléket tőlük távol működtesse!
- Legyen nagyon körültekintő, amikor a készüléket gyermekek közelében üzemelteti!
- A készülék nem játék, ne engedje, hogy azzal gyermekek játsszanak!
- A készülékhez csak a gyártó által mellékelte tartozékokat használja!
- A készülék tisztítása és karbantartása előtt húzza ki a hálózati vezeték a hálózat aljzatból, és várja meg, míg a készülék teljesen lehűl!
- Ügyeljen arra, hogy a készülék hálózati vezetéke ne lógjon le az asztalról, mert azt megfogva a gyerekek magukra ránthatják a készüléket! Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne érjen hozzá a forró felületekhez!
- A készüléket helyezze stabil és hőálló felületre, hőforrásoktól (pl. radiátor, tűzhely stb.) távol, és óvja közvetlen napsugárzástól és a nedvességtől!
- A készülék bekapcsolása előtt töltsön a kannába vizet!
- Ezt a műveletet ne végezze el úgy, hogy a kanna a készüléktalpon van!
- Miután vizet töltött a készülékbe, ellenőrizze, hogy száraz-e a készüléktalp! Az esetleges vizet a készüléktalpról törölje le!
- A kannát csak a **maximális vízszint jelig (MAX)** szabad feltölteni vízzel – nagyobb mennyiségű víz forralása esetén a forró víz kifröccsenhet a kannából, és **ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET** okozhat!
- A készülék bekapcsolása előtt a fedelet zárja le! A víz melegítése közben a fedelet ne nyissa ki, nehogy leforrázza magát!
- A készülékben csak vizet szabad forralni, más folyadék forralását vagy melegítését nem ajánljuk!
- A készüléket víz nélkül ne kapcsolja be! Ha mégis bekapcsolná az üres készüléket, a biztonsági kapcsoló azt automatikusan lekapcsolja. Ezt követően várja meg, míg a kanna teljesen lehűl, és csak ezután öntsön hideg vizet a kannába!
- A forró kanna vízzel való ismételt feltöltését óvatosan és körültekintően végezze!

- A kanna mozgatása közben ügyeljen, hogy ne fröccsenjen ki belőle a forró víz! A készüléket mindig a fogantyújánál fogja, mivel a kanna külső felülete nagyon forró lehet!
- A forró vizet a kannából lassan öntse ki, mert a kanna hirtelen megdöntésével a víz a fedél mellett is kifolyhat és **ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET** okozhat!
- A készüléket tilos durva szemcséjű, karcoló vagy maró hatású tisztítószerrel tisztítani!
- Amennyiben a készülék nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy vízbe esett, a készüléket **NE KAPCSOLJA BE!** Vigye márkaszervizbe javításra vagy ellenőrzésre!
- Amennyiben a készülék hálózati vezetéke vagy csatlakozódugója megsérült, a készüléket ne használja, hanem haladéktalanul vigye szakszervizbe javításra!
- A készüléket ne használja a szabadban!
- A készülék csak háztartásban használható, kereskedelmi célú használatra nem alkalmas!
- A készüléket, a hálózati vezetékét vagy a csatlakozódugót tilos vízbe vagy más folyadékba mártani!
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket! Forduljon szakszervizhez!
- A készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek akkor használhatják, ha számukra biztosítják a felügyeletet és az útmutatást a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és ha megértik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

**A gyártó utasításainak be nem tartása a garancia megszűnésével jár!**

## A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Fedél
2. Be/ki kapcsoló a kijelzővel
3. Kanna
4. Készülékialp hálózati vezetékkel
5. Kijelző kapcsoló
6. Fogantyú



### FIGYELMEZTETÉS:

Az első használatba vétel előtt 3-szor töltsön a kannába a maximum jelig vizet, ezt forralja fel, és öntse ki! Ezt követően a kannában forralt víz már fogyasztható.

A kannát csak a vízforraló részét készülőktalpon szabad csatlakoztatni!

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. A kannát (2) vegye le a készülékialpról (4), nyomja le a fedélnyitó gombot (4), nyissa fel a fedelét (1), és legfeljebb a **maximum jelig** (MAX) töltsön bele hideg vizet (1. ábra)! Amennyiben a vízszint a minimális jelet (MIN) nem éri el, a készülék túlmelegszik, és előbb kikapcsol.

**Megjegyzés:** A kanna fedelét (1) megfelelő módon zárja le, mert ellenkező esetben a vízforraló nem kapcsol ki automatikusan!

2. A kannát (2) helyezze a készülékialpra (4) – az elektromos érintkezők automatikusan biztosítják az elektromos csatlakozást! A közép-csatlakozónak köszönhetően a kanna **360°-ban körbeforgatható**, tehát a kannát bármilyen irányban a készülékialpra helyezheti.

3. A hálózati csatlakozódugót dugja a hálózati aljzatba!

4. A vízforralót a kapcsolóval (6) kapcsolja be!

A készülék működését a kapcsolóba épített kijelzőlámpa (6) mutatja. A víz forralása közben a kanna fedele (1) megfelelően zárva kell, hogy legyen!

### FIGYELMEZTETÉS!

Vízmelegítés során vagy közvetlenül utána ne nyissa fel a kanna fedelét!

A kicsapódó forró gőz égési sérüléseket okozhat!

5. A forrási hőmérséklet elérése után a vízforraló automatikusan kikapcsol, és a kijelzőlámpa elalszik. A kapcsoló (6) kikapcsolásával a vízforralás idő előtt befejezhető.

6. Vegye le a kannát (2) a készülékialpról (4), és használja fel a vizet!

7. Ha a felforralt vizet ismét fel szeretné melegíteni, várjon kb. 30 másodpercet, mielőtt ismét bekapcsolná a készüléket!

8. A szűrő felfogja a nagyobb szennyeződések, amikor a vizet kiöntik a vízforralóból.

**Megjegyzés:** Amennyiben a készülékialpon (4) használat után néhány csepp vizet talál, az nem jelenti a készülék meghibásodását. Csak a keletkező gőz lecsapódásáról van szó.



1. Ábra

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### Figyelem!

A készülék tisztításának megkezdése előtt a hálózati vezetékét húzza ki a hálózati aljzatból! Várja meg, míg a készülék teljesen lehűl!

A tisztításhoz csak vízzel megnedvesített, puha ruhát használjon, tisztítószeret és karcoló hatású anyagokat ne, mert azok roncsolhatják a készülék felületét!

**A készüléket folyó víz alatt tisztítani, vízben öblögetni vagy vízbe mártani tilos!**

### A vízkő eltávolítása

Hosszabb használat után a készülék belsejében lerakódások jelennek meg. A kanna belsejét vízkőoldóval (a gyártó utasításait betartva), vagy a következő eljárással lehet megtisztítani:

Öntsön a kannába 0,5 l borecetet, és töltsön fel vízzel! Az oldatot egész éjszakára hagyja a kannában! **Ne forralja fel!** Az oldatot reggel öntse ki, és a lerakódásmaradványokat benedvesített ruhával törölje le! A kannába töltsön tiszta vizet, forralja fel, és öntse ki! Ezt ismétlje meg még egyszer! Ezt követően a kanna készen áll további használatra.

**Megjegyzés:** A lerakódásokat a használat gyakoriságától és a víz keménységétől függően általában elég hetente egyszer eltávolítani. A lerakódások jelentős mértékben csökkentik a vízforralás gyorsaságát és a kanna élettartamát.

## SZERVIZ

A jelentősebb karbantartásokat és javításokat – amelyek a készülék megbontásával járnak – csak a szakszerviz végezheti el!

## KÖRNYEZETVÉDELEM

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken!
- A készülék kartondobozát a papírhulladék-gyűjtő konténerbe dobja ki!
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe!

### Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a készülék az elektromos berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek (WEEE) megfelelően van felcímkézve. A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem tartozik a háztartási hulladékok közé. Az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítási gyűjtőhelyére kell vinni. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít elkerülni azokat a negatív környezeti és emberi egészségügyi következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő ártalmatlanítása okozna. Az ártalmatlanítást a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell elvégezni. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért forduljon a helyi hatósághoz, a háztartási hulladékkezelőhöz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

## Pateicība

Pateicamies par šīs Concept ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar šo izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Uzglabājiet rokasgrāmatu drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu to pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kas izmanto šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

Tehniskie raksturlielumi	
Spriegums	220–240 V ~ 50-60 Hz
Jauda	1 200 W
Tilpums	1 l

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliedzieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas ir minēts uz tehnisko pamatdatu plāksnītes. Izmantojiet tikai tādas rozetes, kurās ir aizsargtapīņa.
- Ierīce darbības laikā sasniedz augstu temperatūru un ir karsta arī kādu laiku pēc tās izslēgšanas. Nepieskarieties karstajām virsmām. Ņemot vērā apdegumu risku, lietojiet tikai rokturus un slēdzi.
- Ierīci nedrīkst tīrīt, noglabāt vai pārklāt pirms tās pilnīgas atdzišanas.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota elektrotīkla rozetei.
- Nekad nenesiet ierīci, kamēr tā darbojas vai kamēr tā ir karsta. Nenesiet ierīci aiz elektrības vada.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīkla rozetei vai atvienošanas no tās pārliedzieties, ka slēdzis ir izslēgts.
- Atvienojot ierīci no sienas kontaktligzdas, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet spraudkontakta un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām.
- Izmantojiet ierīci vietās, kas iepriekš minētajām personām nav pieejamas. Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, zinošas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet īpašu piesardzību.

- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- **Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes un ļaujiet ierīcei atdzist.**
- Neļaujiet elektriskajam vadam brīvi karāties pāri galda malai. Nodrošiniet, lai elektriskais vads nepieskartos karstām virsmām.
- Ierīci drīkst ierīkot tikai uz stabilas virsmas, kas ir izturīga pret augstu temperatūru, neatrodas citu karstuma avotu, piemēram, apsildes elementu vai krāšņu tuvumā. Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai.
- Pirms ierīces pievienošanas kontaktligzdai ielejiet tējkannā ūdeni.
- Nepapildiniet ierīci ar ūdeni, ja tā atrodas uz pamatnes!
- Pēc tam, kad ierīce piepildīta ar ūdeni, pārlicinieties, ka tās apakša ir sausa! Ja uz tās ir ūdens pilieni, notīriet tos, pirms liekat ierīci uz pamatnes! Ja uz ierīces ir ūdens pilieni, notīriet tos ierīces likšanas uz pamatnes!
- Tējkannu var izmantot ūdens uzkarsēšanai līdz **maksimālajam norādītajam līmenim**. Ja ūdens pārsniedz ieteikto maksimālo līmeni, karstais ūdens var izšļakstīties – pastāv **APPLAUCĒŠANĀS RISKS!**
- Pirms ierīces ieslēgšanas pārlicinieties, ka vāks ir kārtīgi aizvērts. Karsēšanas laikā neatveriet vāku.
- Nav ieteicams izmantot tējkannu, lai uzkarsētu citus šķidrumus, nevis ūdeni.
- 
- Neieslēdziet ierīci, ja tajā nav ūdens. Ja tomēr tiks ieslēgta tukša ierīce, drošības indikatora slēdzis to automātiski izslēgs. Ja tā notiek, ļaujiet tējkannai atdzist un piepildiet to ar aukstu ūdeni. Pēc tam varat turpināt tējkannas izmantošanu.
- Uzpildot karstu tējkannu ar ūdeni, ir īpaši jāuzmanās, atverot vāku – pastāv **APPLAUCĒŠANĀS RISKS!**
- Esiet uzmanīgi, lai tējkannas turēšanas laikā nepieļautu applaucēšanos ar karstu ūdeni. Vienmēr turiet tējkannu aiz tās roktura, jo trauks var būt karsts un varat apdedzināties.
- Lejiet karsto ūdeni lēni. Pārliciniet tējkannas noliekšana var likt ūdenim plūst pa vāku – pastāv **APPLAUCĒŠANĀS RISKS!**

- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai pakļauta šķidrumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības vadu vai spraudkontakta. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai nomaiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu servisa apkalpes centru.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komerc nolūkos.
- Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi saprot iespējamās riskus. Tīrīšanu un apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības. Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus. Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet īpašu piesardzību.

**Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikta remonta garantija.**

## IERĪCES APRAKSTS

1. Vāks
2. Rokturis
3. Tējkannas korpus
4. Elektrības vada pamatne
5. Strāvas indikators
6. Slēdzis



### BRĪDINĀJUMS:

Pirms pirmās lietošanas reizes iesakām tējkannā uzvārit maksimālo ūdens daudzumu vismaz trīs reizes un izliet to. Tikai tad tējkanna ir gatava lietošanai. Tējkannu drīkst izmantot tikai ar komplektā iekļauto pamatni.

## EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

1. Noņemiet tējkannu no pamatnes (4), atveriet vāku (1) un pieļaujiet tējkannu ar aukstu ūdeni – tikai **līdz atļautajam maksimālajam ūdens līmenim** (1. att.). Ja ūdens līmenis tējkannā nesasniedz ieteicamo minimālo daudzumu, tējkanna pārkarst un priekšlaicīgi izslēdzas.

**Piezīme:** pārliecinieties, ka vāks (1) ir aizvērts pareizi. Pretējā gadījumā tējkanna nevar izslēgties automātiski.

2. Nolieciet tējkannu atpakaļ uz pamatnes (4). Elektriskie kontakti savienojas automātiski. Centra savienotāja dizains ļauj pagriezt tējkannu **par 360°**. Tējkannu var novietot uz pamatnes no jebkuras puses.

3. Pievienojiet pamatni elektrotīklam.

4. Ieslēdziet tējkannu, nospiežot slēdža pogu (6).

Par tējkannas darbību signalizē ierīces signāllampīna uz slēdža pogas (6). Ūdens karsēšanas laikā tējkannas vākam (1) jābūt pareizi aizvērtam.

### BRĪDINĀJUMS!

Neatveriet tējkannas vāku nedz karsēšanas laikā un uzreiz pēc karsēšanas beigām. Karstais tvaiks var Jūs apdedzināt! Karstais tvaiks var izraisīt apdegumus!

5. Kad ir sasniegts vārišanās punkts, tējkanna un signāllampīna automātiski izslēdzas. Kad ir sasniegts vārišanās punkts, tējkanna un signāllampīna automātiski izslēdzas.

6. Noņemiet tējkannu no pamatnes (4) un izmantojiet ūdeni.

7. Ja nepieciešams atkārtoti uzkaršēt tikko uzvāritu ūdeni, pagaidiet aptuveni 30 sekundes, iekams slēdzi (6) no jauna ieslēdzat.

8. Filtrs uztver visus lielākos piemaisījumus, kad ūdens tiek izliets no tējkannas.

**Piezīme:** ja pēc lietošanas uz pamatnes (4) atrodas dažas ūdens lāses, tas nav defekts. Tas ir neliels kondensēta tvaika daudzums, kas izslēdz tējkannas termostatu.



1. att.

## APKOPE UN TĪRĪŠANA

### Uzmanību!

Pirms elektroierīces tīrīšanas vienmēr izvelciet elektropadeves kabeli no elektriskā tīkla kontaktligzdas! Pirms uzsākat rīkoties ar ierīci, pārliecinieties, ka tā jau ir atdzisusi!

Elektroierīces virsmas tīrīšanai izmantojiet mitru drāniņu, nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var bojāt ierīces virsmu!

**Nekad netīriet elektroierīci tekošā ūdenī, neskalojiet to un neiegremdējiet ūdenī!**

### Katlakmens likvidēšana

Parastas lietošanas laikā ierīcē nosēžas ūdenī esošie netīrumi. To tīrīšanai izmantojiet parastos veikalā pieejamos katlakmens likvidēšanai paredzētos līdzekļus (ievērojiet to ražotāja norādījumus).

**Piezīme:** Katlakmens nosēdumus likvidējiet regulāri, apmēram reizi nedēļā. Likvidēšanas biežums ir atkarīgs no ūdens cietības un ierīces lietošanas biežuma. Nosēdumi būtiski samazina ierīces siltumspēju un tās darba mūžu.



## APKALPE

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

## APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamās atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.

### Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām:



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EU par elektrisko iekārtu atkritumiem (WEEE). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums neietilpst sadzīves atkritumos. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot pareizu šī izstrādājuma utilizāciju, jūs palīdzēsiet izvairīties no negatīvām sekām videi un cilvēku veselībai, ko citādi radītu nepareiza šī izstrādājuma utilizācija. Izstrādājuma nodošana jāveic saskaņā ar atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem. Sīkāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādi var iegūt vietējā pašvaldībā, sadzīves atkritumu apsaimniekošanas dienestā vai veikalā, kur iegādājāties šo izstrādājumu.



Šis produkts atbilst visām ES regulām un prasībām.

Mēs paturām tiesības izmainīt tekstu, dizainu un tehnisko specifikāciju bez iepriekšēja brīdinājuma.

## Acknowledgment

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

Technical parameters	
Voltage	220–240 V ~ 50-60 Hz
Input	1 200 W
Capacity	1 l

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use this appliance in a different manner than described in this manual.
- Remove all packaging and marketing materials from the appliance before you use it for the first time.
- Make sure that the connecting voltage corresponds to the values on the appliance type label. Use grounded wall outlets with a guard pin only.
- The unit reaches high temperatures during operation and remains hot for some time after being turned off. Do not touch the hot surfaces. Due to the risk of burns, use handles and switch only.
- Do not clean, store or cover the appliance with items until it is completely cold.
- Do not leave the appliance unattended when turned on, or plugged into the electrical socket.
- Never carry the appliance during operation or while hot. Do not carry the appliance by the power cord.
- Prior to plugging in or unplugging the appliance from the wall outlet, make sure the switch is OFF.
- Never pull the supply cable when disconnecting the appliance from the electrical socket; pull the plug instead.
- Do not allow children or irresponsible people to handle the appliance. Use the appliance out of the reach of these people.
- Handicapped people, people with impaired sensation, mental capabilities, or people not familiar with the appliance operation are only allowed to use it when supervised by responsible knowledgeable people.
- Be especially careful when there are children near the appliance.

- Do not allow the appliance to be used as a toy.
- Do not use any other accessories except those recommended by the manufacturer.
- **Prior to cleaning and after using the appliance, turn it off, disconnect it from the electrical socket, and let it cool.**
- Do not let the power cord hang loosely over the edge of a table. Make sure the power cord does not touch hot surfaces.
- The appliance may only be installed on a stable surface resistant to high temperature, away from other heat sources, such as radiators, ovens, etc. Protect it against direct sunlight and humidity.
- Pour water into the kettle before connecting it to the wall outlet.
- Do not replenish water when the appliance is on its base!
- Prior to filling the appliance with water, make sure its bottom is dry. Wipe off any remaining droplets from the bottom prior to putting the appliance on its base!
- The kettle may only be used for heating water **up to the maximum indicated level**. If the water exceeds the recommended maximum level, hot water may splash out. **SCALDING HAZARD!**
- Prior to switching the appliance on, make sure the lid is closed properly. To avoid scalding, do not open the lid during heating.
- We do not recommend using the kettle for heating liquids other than water.
- Do not switch the unit on without water. If an empty kettle is turned on, the safety fuse will deactivate it automatically.
- Let the kettle cool, then fill it with cold water and you may use it again.
- Extra care should be taken while opening the lid when refilling the hot kettle with water – **RISK OF SCALDING!**
- Take precautions to avoid scalding with hot water while handling the kettle. Always hold the kettle by the handle, as the vessel can be hot and may burn you.
- Pour the hot water slowly – excessive tilting may cause the water to flow through the lid – **RISK OF SCALDING!**
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances to clean the appliance.
- Do not use the unit if it does not operate properly, or if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Have the appliance tested and repaired by an authorised service centre.

- Never use the appliance if the supply cable or plug has been damaged; have the defect repaired immediately by an authorised service centre.
- The appliance is not designed for outdoor use.
- The appliance is intended for household use only, not for commercial use.
- Do not immerse the supply cable, the plug, or the appliance itself in water or any other liquid.
- Never repair the appliance yourself. Instead, contact an authorised service centre for repair.
- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons if they are properly supervised or have been informed about how to use of the product in a safe manner and understand the potential dangers. Children must not play with the appliance. This appliance may be cleaned by children 8 years of age and older if they are properly supervised. Keep this appliance and the power cord out of reach of children younger than 8 years of age.

**Failure to follow the manufacturer's instructions may lead to refusal of warranty repair.**

## PRODUCT DESCRIPTION

1. Lid
2. Handle
3. Kettle body
4. Supply cable base
5. Power indicator
6. Switch



### CAUTION:

Prior to first use, we recommend boiling the maximum volume of water in the kettle at least 3 times, then pouring it out. The kettle is then ready for operation.  
The kettle may only be used with the supplied base.

## OPERATING INSTRUCTIONS

1. Remove the kettle from the base (4), open the lid (1), and fill the appliance with cold water within the **permitted maximum** only (Fig.1). If the water level in the kettle is under the recommended minimum, the kettle will keep overheating and turning off prematurely.

**Note:** Make sure that the lid (1) is closed properly, otherwise the kettle can not turn off automatically

2. Place the kettle on the base (4); electric contacts will get connected automatically. Thanks to the central connector design, the kettle can **turn around 360°** and be put on the base from any side.
3. Connect the base to the mains.
4. Turn the kettle on by pressing the switch (6).

A control light on the switch (6) signals the kettle is in operation. The kettle lid (1) must be properly closed when water is being heated.

### WARNING!

Do not open the lid during heating or immediately after heating is completed. Hot steam could scald you!

5. After the boiling point has been reached, the kettle will turn off automatically, and the operating light will go out. Water heating can be terminated prematurely by moving the switch (6) to the off position.
6. Remove the kettle from the base (4) and use the hot water.
7. If you want to reheat the water you have just finished boiling, wait for approximately 30 seconds before reactivating the switch (6).
8. The filter catches any larger impurities when pouring water out of the kettle.

**Note:** It is not a sign of a defect when a small amount of water droplets appear on the kettle base (6). It is a small amount of condensed steam, which deactivates the kettle thermostat.



Fig. 1

## CLEANING AND MAINTENANCE

### Warning!

Prior to each cleaning operation disconnect the lead-in cable of the appliance from el. socket! Prior to start any handling operation, make sure that the appliance is cooled down!

Use only a wet rag for cleaning surface of the appliance, do not use any cleansers or hard things which could damage the surface!

**Never clean the appliance under running water, never flush it and never immerse the appliance into water!**

### Scale removal

During common use water impurities are deposited. Use commercially available agents for scale removal (observe manufacturer's instructions).

**Note:** Remove the deposits regularly, once a week as a rule – periodicity depends on water hardness and on frequency of kettle use. The deposits reduce efficiency and service life of the appliance materially.

## SERVICING

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre. The kettle starts to heat up to the set temperature and the display shows the corresponding mode.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

### Appliance recycling at the end of its service life:



This appliance is labelled in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical Equipment (WEEE). The symbol on the product or its packaging indicates that this product does not belong in household waste. It must be taken to an electrical and electronic equipment recycling collection point. By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to avoid negative environmental and human health consequences that would otherwise be caused by improper disposal of this product. Disposal must be carried out in accordance with waste management regulations. For more detailed information on recycling this product, please contact your local authority, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

## Vielen dank für ihr vertrauen

Wir bedanken uns bei Ihnen, dass Sie ein Produkt der Marke Concept gekauft haben, und wünschen Ihnen, dass Sie mit unserem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch sorgfältig die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass sich auch andere Personen, die dieses Produkt benutzen, mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung	220–240 V ~ 50-60 Hz
Leistung	1 200 W
Volumen	1 l

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät nicht anders benutzen als in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz alle Verpackungen und Aufkleber vom Gerät entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Gerätes entspricht. Benutzen Sie ausschließlich Schutzkontaktsteckdosen.
- Das Gerät ist während des Betriebes und auch einige Zeit nach dem Ausschalten heiß. Berühren Sie deshalb nicht die heißen Oberflächen. Verwenden Sie wegen der Verbrennungsgefahr nur Griffe und Schalter.
- Das Gerät nicht reinigen, verstauen oder abdecken, solange es nicht vollständig abgekühlt ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist bzw. wenn der Stecker in der Steckdose steckt.
- Transportieren Sie das Gerät nie während des Betriebs oder solange es noch heiß ist. Nicht am Anschlusskabel tragen.
- Bevor Sie das Gerät in die Steckdose stecken oder es herausziehen, vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der AUS-Stellung befindet.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose nie am Anschlusskabel ziehen, sondern den Stecker greifen und durch Herausziehen von der Steckdose trennen.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder und Unbefugte das Gerät handhaben, und benutzen Sie es außerhalb von ihrer Reichweite.
- Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen

- das Gerät nur unter Aufsicht einer mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen.
- Es ist erhöhte Vorsicht geboten, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern betreiben.
  - Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
  - Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
  - **Vor dem Reinigen und nach dem Einsatz das Gerät ausschalten, von der Steckdose trennen und abkühlen lassen.**
  - Lassen Sie das Kabel nicht frei über die Tischkante hängen. Achten Sie darauf, dass es keine heißen Oberflächen berührt.
  - Stellen Sie das Gerät nur auf eine stabile und wärmebeständige Oberfläche, abseits von anderen Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen etc. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und vor Feuchtigkeit.
  - Vor dem Anschluss an das Stromnetz muss im Gerät Wasser sein.
  - Füllen Sie kein Wasser nach, wenn das Gerät auf dem Sockel steht!
  - Nach dem Auffüllen des Gerätes mit Wasser überzeugen Sie sich, dass es unten trocken ist. Eventuelle Tropfen sind vor dem Stellen auf den Sockel abzuwischen!
  - Das Gerät ist zum Erwärmen von Wasser gemäß dem **empfohlenen Maximum** bestimmt – bei einer größeren Wassermenge als dem empfohlenen Maximum kann das siedende Wasser herauspritzen – **VERBRÜHUNGSGEFAHR!**
  - Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass der Deckel ordentlich verschlossen ist. Öffnen Sie diesen nicht während des Erhitzens des Wassers, um Verbrühungen zu vermeiden.
  - Es wird nicht empfohlen, das Gerät zum Erhitzen anderer Flüssigkeiten als Wasser zu verwenden. Das Gerät nicht ohne Wasser einschalten. Kommt es trotzdem zum Einschalten des leeren Gerätes, wird dieses durch eine Sicherung automatisch abgeschaltet. Lassen Sie in diesem Fall das Gerät abkühlen und füllen Sie es mit kaltem Wasser. Danach können Sie es weiterverwenden.
  - Lassen Sie erhöhte Vorsicht beim Öffnen des Deckels walten, wenn Sie die heiße Kanne wieder mit Wasser füllen – **VERBRÜHUNGSGEFAHR!**
  - Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Gerät. Verbrühen Sie sich nicht mit heißem Wasser. Das Gerät stets am Handgriff halten, da der Behälter der Kanne heiß sein kann und es zu Verbrennungen kommen könnte.

- Heißes Wasser langsam ausgießen. Bei übermäßiger Neigung kann es passieren, dass das Wasser auch durch die Deckelzwischenräume entweicht – **VERBRÜHUNGSGEFAHR!**
- Zum Reinigen des Gerätes keine groben oder chemisch aggressiven Stoffe verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder nass geworden ist. Lassen Sie es von einem autorisierten Servicecenter überprüfen und reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Anschlusskabel oder Stecker. Lassen Sie den Mangel umgehend von einem autorisierten Servicecenter beheben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht draußen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- **Tauchen Sie das Anschlusskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein.**
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn Sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten. Es ist erhöhte Vorsicht geboten, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern betreiben. Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

**Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine etwaige Instandsetzung nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.**

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Deckel
2. Haltegriff
3. Kannengehäuse
4. Sockel mit Anschlusskabel
5. Betriebskontrollleuchte
6. Schalter



### HINWEIS:

Vor dem ersten Einsatz empfehlen wir mindestens 3x Wasser in maximaler Wassermenge aufzukochen und auszuschütten. Erst dann ist die Kanne einsatzbereit.

Der Wasserkocher darf nur mit dem Sockel, mit dem er geliefert wurde, verwendet werden.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Den Kocher vom Sockel (4) nehmen, den Deckel (1) öffnen und den Kocher mit kaltem Wasser füllen – nur **bis zum zugelassenen Maximum** (Abb. 1). Sofern der Stand niedriger als das empfohlene Minimum ist, kommt es zum Überhitzen und vorzeitigem Abschalten des Wasserkochers.

**Bem.:** Vergewissern Sie sich, dass der Deckel (1) richtig geschlossen ist, ansonsten würde sich die Kanne automatisch abschalten.

2. Die Kanne auf den Sockel (4) stellen – der elektrische Kontakt wird automatisch hergestellt. Um das Einstecken des mittleren Steckers zu erleichtern, kann die Kanne **um 360° gedreht** und von jeder beliebigen Seite auf den Sockel gestellt werden.
3. Den Sockel an das Stromnetz anschließen.

4. Den Kocher durch das Drücken des Schalters (6) einschalten.

Die Tätigkeit des Kochers signalisiert die aufgeleuchtete Betriebskontrollleuchte auf dem Schalter (6). Beim Erhitzen von Wasser muss der Deckel des Kochers (1) richtig geschlossen sein.

### ACHTUNG!

Den Deckel weder während des Erhitzens, noch unmittelbar nach dem Erhitzen öffnen. Der Heißdampf könnte Sie verbrühen!

5. Nach Erreichen des Siedepunktes schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab und die Betriebskontrollleuchte erlischt. Durch das Ausschalten des Schalters (6) kann man das Erhitzen des Wassers vorzeitig beenden.
6. Den Kocher vom Sockel (4) nehmen und das Wasser verbrauchen.
7. Sofern Sie das bereits gekochte Wasser erneut aufwärmen möchten, warten Sie vor einem erneuten Wiedereinschalten des Schalters (6) ungefähr 30 Sekunden.
8. Der Filter fängt alle größeren Verunreinigungen auf, wenn das Wasser aus dem Kessel gegossen wird.

**Bem.:** Sofern am Sockel des Kochers (4) nach dem Einsatz einige Wassertropfen auftreten, handelt es sich um keinen Grund zur Beanstandung. Es handelt sich um eine kleine Menge kondensierten Dampfes, der das Thermostat des Kochers abschaltet.



Abb. 1

## PFLEGE UND REINIGUNG

### Achtung!

Vor jeder Reinigung des Verbrauchers Zuführungskabel aus der Steckdose ziehen! Vor Handhabung sicherstellen, daß der Verbraucher bereits kühl geworden ist!

Zur Oberflächenreinigung des Verbrauchers nur feuchtes Putztuch verwenden, keine Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, weil sie die Oberfläche beschädigen können!

**Den Verbraucher nie unter fließendem Wasser reinigen, weder abspülen noch ins Wasser tauchen!**

### Wassersteinbeseitigung

Bei üblicher Verwendung kommt es zur Absetzung von Wasserunreinigkeiten. Für ihre Reinigung frei verkäufliche Entkalkungsmittel nutzen (Anleitung des Herstellers beachten).

Anmerkung: Ablagerungen regelmäßig entfernen, etwa einmal täglich, es hängt von der Wasserhärte und Verwendungsfrequenz. Ablagerungen verringern Verbrennungswärme und Lebensdauer des Verbrauchers wesentlich.

## SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

## UMWELTSCHUTZ

- Recyclen Sie die Verpackungsmaterialien und alte Geräte.
- Die Verpackung des Gerätes im sortierten Abfall entsorgt werden.
- Plastikbeutel aus Polyethylen (PE) entsorgen Sie beim Werkstoff-Recycling.

### Recyclen des Gerätes am Ende der Lebensdauer:



Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Es muss bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht würden. Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den Vorschriften der Abfallwirtschaft erfolgen. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien, die für sie gelten.

Änderungen am Text, Design und technische Spezifikationen können sich ohne vorherige Ankündigung ändern, und wir behalten uns das Recht, sie zu ändern.

## Remerciement

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept en vous souhaitant votre satisfaction entière pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

Caractéristiques techniques	
Tension	220-240 V ~ 50-60 Hz
Puissance	1 200 W
Volume	1 l

## PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- Enlever tous les emballages et autres éléments de marketing avant la première utilisation.
- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique figurant sous l'appareil. Ne brancher l'appareil que sur une prise de courant avec mise à la terre.
- L'appareil est très chaud pendant l'utilisation et pendant un certain temps après l'arrêt. Ne pas toucher des surfaces chaudes. En raison du risque de brûlures, n'utilisez que les poignées et l'interrupteur. uniquement les poignées et l'interrupteur.
- Laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer, entreposer ou couvrir.
- Ne laisser l'appareil sans surveillance s'il est en marche, le cas échéant lorsqu'il est branché dans une prise de secteur.
- Ne jamais déplacer l'appareil en fonctionnement ou s'il est encore chaud. Ne le déplacer pas en tenant l'appareil par son câble d'alimentation.
- Avant de brancher ou débrancher l'appareil de la prise de secteur vérifier que l'interrupteur soit en position Arrêt.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et tirer-la délicatement.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de capacités mentales réduites, de manipuler l'appareil, mettre le hors leur portée.
- Des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance ne doivent manipuler l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable informée de l'utilisation de l'appareil.

- Redoublez de vigilance lorsque cet appareil est employé à proximité d'enfants.
- Éviter de laisser utiliser l'appareil comme un jouet.
- Ne pas utiliser autres accessoires que ceux prévus par la fabricant.
- **Les opérations d'entretien et de nettoyage doivent toujours être faites sur l'appareil débranché et refroidi.**
- Ne laisser pas le câble d'alimentation pendre au bord d'une table. Éviter qu'il entre en contact avec les surfaces chaudes.
- Assurez-vous que le socle soit stable et la surface insensible à la chaleur éloignée de toutes sources de chaleur telles que radiateurs, fours etc. Protéger contre les rayons de soleil et l'humidité.
- Remplir la bouilloire d'eau avant de brancher l'appareil.
- Ne remplir pas d'eau si l'appareil est en socle !
- Vérifier si le fond de l'appareil est sec après avoir rempli d'eau. Éliminer toutes gouttes d'eau avant de remettre l'appareil en socle.
- L'appareil est conçu pour chauffer de l'eau jusqu'au **niveau maximum recommandé** – pour éviter tout risque de brûlure par de l'eau bouillante, ne jamais dépasser le niveau d'eau maximum recommandé - **RISQUE DE BRULURES !**
- Avant de mettre en marche l'appareil, vérifier que le couvercle est bien fermé. Ne jamais l'ouvrir pendant la chauffe pour éviter toute brûlure.
- Utiliser l'appareil que pour chauffer de l'eau, ne pas chauffer autres liquides.
- Ne pas mettre l'appareil en fonctionnement sans l'avoir rempli d'eau. Si l'appareil est mis en fonctionnement sans eau, le coupe-circuit l'éteint automatiquement. Laisser l'appareil refroidir, remplir d'eau froide et remettre en fonctionnement si nécessaire.
- Porter une attention particulière en soulevant le couvercle si vous remplissez la bouilloire chaude d'eau - **RISQUE DE BRULURES !**
- Manipuler la bouilloire de façon à éviter toute brûlure par de l'eau bouillante. Ne pas toucher à la bouilloire autrement que par la poignée, la bouilloire risque d'être chaude, pour éviter toute brûlure.
- Verser de l'eau chaude avec précaution afin que l'eau ne s'échappe pas par le couvercle – **RISQUE DE BRULURES !**
- Ne jamais nettoyer l'appareil avec des agents abrasifs ou des produits chimiques agressifs.

- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou plongé dans un liquide. Laisser le vérifier et réparer dans un centre d'entretien agréé.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est abîmée, laisser dépanner immédiatement dans un centre d'entretien agréé.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- Ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou la bouilloire dans de l'eau ou autres liquides.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses soins. Contacter un centre d'entretien agréé.
- L'appareil peut être manipulé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques ou mentales sont réduites ou avec un manque d'expériences ou de connaissances qu'avec la surveillance ou s'ils ont été informés sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent des risques éventuels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien d'utilisateur que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

**En cas de non respect des recommandations du fabricant la garantie pour la réparation est annulée.**



## DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Couvercle
2. Poignée
3. Corps de la bouilloire
4. Base muni de cordon d'alimentation
5. Témoin de fonctionnement
6. Interrupteur Marche/Arrêt



## AVERTISSEMENT :

Avant la première utilisation il est recommandé de faire bouillir une quantité maximale d'eau 3x au minimum et vider la bouilloire. La bouilloire est ensuite prête pour l'utilisation. Utiliser la bouilloire uniquement avec le socle fourni.

## MODE D'EMPLOI

1. Retirez la bouilloire de sa base (4), ouvrez le couvercle (1) et remplissez d'eau froide **ne dépasser le niveau maximum admis** (Fig. 1). Si le niveau d'eau dépasse le niveau maximum admis, la bouilloire surchauffe et s'arrête trop tôt.  
**Nota** : S'assurer que le couvercle (1) soit fermé, autrement la bouilloire ne s'arrête pas automatiquement.
2. Posez la bouilloire sur sa base (4) - les contacts électriques se relient automatiquement. La construction du connecteur central permet **la rotation de l'appareil sur 360°** pour un repositionnement facile de la bouilloire de tout côté.



Fig. 1

3. Brancher la base dans la prise de secteur.
4. Mettre la bouilloire en fonctionnement en appuyant sur le bouton poussoir (6). Le fonctionnement de l'appareil est signalé par un témoin de fonctionnement (5). Le couvercle (1) doit être fermé correctement pour la mise en fonctionnement de la bouilloire.

**ATTENTION !**

Ne soulever pas le couvercle pendant la chauffe ou immédiatement après la chauffe. La vapeur produite étant très chaude, risque de brûlures !

5. La bouilloire s'arrête automatiquement dès que l'eau arrive à ébullition et le témoin s'éteint. En appuyant sur l'interrupteur (6) arrêter la chauffe d'eau.
6. Soulever la bouilloire du socle (4) et utiliser de l'eau.
7. Si vous avez besoin de chauffer l'eau qui vient de bouillir, attendre environ 30 secondes pour la remise de l'appareil en fonctionnement (6).
8. Le filtre retient les impuretés les plus importantes lorsque l'eau est versée hors de la bouilloire.

**Note** : La présence de quelques gouttes d'eau sur la base (4) après l'utilisation de la bouilloire n'est pas un signe d'anomalie. Il s'agit d'une petite quantité de vapeur condensée qui éteint le thermostat de la bouilloire.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

**Attention !**

Débrancher le cordon d'alimentation avant tout nettoyage ! Vérifier si l'appareil a refroidi avant toute manipulation ! Nettoyez l'extérieur de la bouilloire avec une éponge légèrement humide, ne pas utiliser des objets abrasifs pouvant endommager l'appareil !

**Ne jamais nettoyer l'appareil sous l'eau courante, ne pas le rincer ou ne pas le plonger à l'eau !**

**Détartrage**

Pendant l'utilisation de la bouilloire la tartre se dépose. Pour le nettoyage utiliser les produits courants disponibles sur le marché (respecter les notices d'utilisation données par le fabricant).

**Note** : Procéder au détartrage régulièrement, environ une fois par semaine, en fonction de la dureté d'eau et la fréquence des utilisations de l'appareil. La tartre diminue considérablement la puissance et la durée de vie de l'appareil.

## SERVICE AUTORISÉ

Les opérations de maintenance d'étendue plus importante ou de réparation nécessitant une intervention dans les éléments de l'appareil ne peuvent être effectuées que par le centre d'assistance autorisé.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

### Recyclage de l'appareil à la fin de vie:



Cet appareil est étiqueté conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En veillant à ce que ce produit soit mis au rebut correctement, vous contribuerez à éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui résulteraient d'une mise au rebut incorrecte de ce produit. La mise au rebut doit être effectuée conformément aux réglementations en matière de gestion des déchets. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Le produit satisfait aux exigences élémentaires EU applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans informations au préalable.

## Ringraziamento

Grazie per aver acquisito il prodotto di marchio Concept. Vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile.

Si consiglia di leggere attentamente l'intero manuale d'uso prima di procedere al primo uso dell'apparecchio, conservare bene il manuale d'uso. Provvedere che tutte le persone addette all'uso del prodotto facciano la conoscenza del manuale d'uso.

Parametri tecnici	
Tensione	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potenza assorbita	1 200 W
Volume	1 l

## IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- Eliminare completamente tutti gli imballi e materiali pubblicitari prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto. Per collegare il bollitore alla tensione utilizzare solo ed esclusivamente le prese di sicurezza.
- Attenzione, dopo l'uso il bollitore rimane caldo ancora per un certo tempo anche se spento. Non toccare quindi le superfici calde. A causa del rischio di ustioni, utilizzare solo le maniglie e l'interruttore.
- Non pulire, né coprire il bollitore prima che questo sia completamente raffreddato.
- Non lasciare il bollitore incustodito se acceso, eventualmente connesso alla rete.
- Non spostare mai il bollitore se acceso o ancora caldo. Non spostare mai il bollitore tenendolo appeso sul suo cavo di alimentazione.
- Prima di attaccare o staccare il bollitore dalla presa di corrente assicurarsi che il pulsante off/on è in posizione off.
- Allo staccare del bollitore dalla presa di corrente non tirare mai il cavo di alimentazione, bensì prendere la spina in mano e staccarla estraendola.
- Non permettere ai bambini, né alle persone incapaci di volere e di intendere, di manipolare con il bollitore, utilizzarlo fuori dalla loro portata.

- Le persone con la mobilità e/o la percezione ridotte, mentalmente inadatte oppure le persone non istruite in merito all'uso devono utilizzare il bollitore solo in presenza di una persona responsabile e istruita in merito.
- Prestare la maggiore attenzione se il bollitore è utilizzato in presenza dei bambini.
- Non permettere che il bollitore sia utilizzato come giocatolo.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- **Prima di procedere alla pulizia del bollitore staccarlo dalla corrente elettrica e lasciarlo raffreddare.**
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione libero oltre il bordo del tavolo. Avere cura che il cavo di alimentazione non tocchi le superfici caldi.
- Posizionare il bollitore su una superficie stabile e resistente al calore, lontano dalle fonti di calore quali radiatori, stufe etc. Proteggere il bollitore contro i raggi del sole diretti e contro l'umidità.
- Mettere l'acqua nel bollitore prima di collegarlo alla rete.
- Non aggiungere l'acqua se il bollitore è inserito nella sua sede!
- Una volta caricato d'acqua, assicurarsi che il bollitore sia asciutto da sotto. Asciugare bene le eventuali gocce d'acqua prima di inserire il bollitore nella sua sede!
- Il bollitore è destinato al riscaldamento dell'acqua **in quantità massima indicata** - se aggiunta l'acqua oltre la quantità massima indicata, l'acqua bollente potrebbe uscire dal bollitore **CAUSANDO LE GRAVI SCOTTATURE**.
- Prima di accendere il bollitore, assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso. Non aprirlo durante il riscaldamento dell'acqua per evitare le scottature pericolose.
- Non utilizzare il bollitore per riscaldare altri liquidi diversi dall'acqua.
- Non accendere il bollitore se non contiene l'acqua. Se comunque il bollitore vuoto viene accidentalmente acceso, viene spento automaticamente dall'apposita protezione. Se il ciò accade, lasciare il bollitore raffreddare, poi ricaricarlo d'acqua e riutilizzarlo normalmente.
- Prestare la massima attenzione al caricamento del bollitore caldo - **PERICOLO DI SCOTTATURE!**

- Manipolando con il bollitore procedere in modo da evitare le scottature che potrebbero essere provocate dall'acqua bollente. Per prendere il bollitore utilizzare sempre il manico, perché il coperchio del bollitore potrebbe essere caldo.
- Allo scarico dell'acqua bollente procedere piano. Se il bollitore viene inclinato troppo, l'acqua bollente esce anche attraverso il coperchio - **PERICOLO DI SCOTTATURE**.
- Per pulire il bollitore non adoperare gli agenti chimici aggressivi e abrasivi.
- Non utilizzare il bollitore se non funziona correttamente, ossia se caduto per terra o se è stato immerso nell'acqua o in un altro liquido. In tal caso bisogna far esaminare il bollitore ed eventualmente farlo riparare da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare il bollitore se il suo cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, il tale difetto deve essere immediatamente riparato da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare il bollitore all'aperto, né all'esterno in generale.
- Il bollitore elettrico di vostro possesso è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
- Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o il bollitore stesso nell'acqua o in un altro liquido.
- Non procedere mai alla riparazione del bollitore. Rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in presenza delle persone istruite e informate sugli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata dai bambini se essi sono d'età inferiore a 8 anni o se non presente una persona esperta. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontano dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non è un giocatolo e come tale non deve essere utilizzato.

**L'eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.**

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Coperchio
2. Manico
3. Corpo del bollitore
4. Sede con il cavo di alimentazione
5. Luce led di funzionamento
6. Interruttore



### AVVERTIMENTI:

Prima di utilizzare il bollitore per un uso concreto si suggerisce di caricarlo d'acqua di riscaldarla e di buttarla. Tale operazione è da ripetere 3 volte. Solo dopo il bollitore è pronto per l'uso. Il bollitore può essere utilizzato solo ed esclusivamente con la sua sede originale.

## MANUALE D'USO

1. Togliere il corpo del bollitore dalla sua sede (4), aprire il coperchio (1) e caricare il bollitore d'acqua fredda- solo **sino al livello dell'indicatore di livello massimo** (Fig. 1). Se il livello dell'acqua è sotto il minimo consigliato, il bollitore si surriscalda troppo e si spegne prima.

**Nota:** Assicurarsi che il coperchio (1) sia chiuso bene, altrimenti il bollitore non si spegne automaticamente.

2. Rimettere il corpo del bollitore nella sua sede (4) - in tal caso si interconnettono i contatti elettrici. Grazie alla posizione centrale del connettore è possibile **girare** il corpo del bollitore **di 360°** ed esso può essere messo dentro la sua sede da un lato qualsiasi.
3. Connettere la sede del bollitore alla rete.

4. Accendere il pulsante premendo il pulsante (6).

Il funzionamento del bollitore è indicato dalla luce led di funzionamento sull'interruttore (6). Durante il riscaldamento dell'acqua il coperchio (1) del bollitore deve essere chiuso correttamente.

### ATTENZIONE!

Non aprire mai il coperchio durante il riscaldamento dell'acqua nemmeno subito dopo che il bollitore si è spento. Il vapore caldo potrebbe causare le scottature.

5. Una volta raggiunto il punto di ebollizione il bollitore si spegne automaticamente e la luce led di funzionamento si spegne. Premendo il pulsante (6) il riscaldamento dell'acqua può essere terminato prima.
6. Togliere il corpo del bollitore dalla sua sede (4) ed utilizzare l'acqua calda.
7. Se si ha la necessità di surriscaldare ancora l'acqua appena bollita, attendere circa 30 secondi prima di ripremere l'interruttore (6).
8. Il filtro cattura le impurità più grandi quando l'acqua viene versata dal bollitore.

**Nota:** Se sulla sede del bollitore (4) appaiono, dopo l'uso, alcune gocce dell'acqua, non si tratta del difetto. Si tratta di piccola quantità del vapore condensato che spegne il termostato del bollitore.



Fig. 1

## PULIZIA E MANUTENZIONE

### Attenzione!

Staccare il cavo di alimentazione dell'apparecchio dalla rete prima di ogni pulizia da fare! Prima di manipolare con il bollitore accertarsi che si è già raffreddato! Per non danneggiare la superficie del bollitore utilizzare per la sua pulizia solo un telo umido senza alcuni detersivi.

**Non pulire mai il bollitore sotto l'acqua corrente, non sciacquarlo né immergere nell'acqua!**

### Eliminazione del calcare

Durante l'uso normale si depositano le impurità contenute nell'acqua. Per eliminarle utilizzare i decalcificatori normalmente in vendita (seguendo le istruzioni di loro uso).

**Nota:** Procedere all'eliminazione del calcare negli intervalli regolari, circa una volta alla settimana, dipende comunque dalla durezza dell'acqua utilizzata e dalla frequenza di uso del bollitore. I sedimenti riducono notevolmente il potere calorifico e la vita utile del bollitore.

## ASSISTENZA

La manutenzione più estesa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne del bollitore devono essere fatte esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato.

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Riciclare imballi e prodotti vecchi.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- I sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.

### Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile:



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche (WEEE). Il simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non può essere gettato nei rifiuti domestici. Deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandovi che questo prodotto venga smaltito correttamente, contribuirete a evitare le conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana che sarebbero altrimenti causate da uno smaltimento improprio di questo prodotto. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità con le norme sulla gestione dei rifiuti. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti previsti dalle normative EU.

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso il testo del manuale d'uso, il design del prodotto e/o i suoi parametri tecnici.

## Agradecimiento

Gracias por comprar este producto de la marca Concept y esperamos que quede satisfecho con él durante todo el tiempo que lo use.

Antes de usar el producto, lea con cuidado todo el manual y luego guárdelo. Asegúrese de que las demás personas que vayan a utilizar el producto se familiaricen con el presente manual.

Parámetros técnicos	
Tensión	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potencia de entrada	1 200 W
Capacidad	1 l

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- No emplee el aparato de una manera diferente a la descrita en el presente manual.
- Antes de utilizarlo por primera vez, retire el embalaje y los materiales promocionales del aparato.
- Verifique que la tensión de red se corresponda a los valores indicados en la placa. Utilice únicamente tomacorrientes con puesta a tierra.
- El aparato está caliente durante el funcionamiento y por cierto tiempo luego de ser apagado. No toque las superficies calientes. Debido al riesgo de quemaduras, utilice únicamente las asas y el interruptor.
- No limpie, guarde o cubra el aparato hasta que se haya enfriado completamente.
- No deje el aparato desatendido si está encendido o conectado a un tomacorriente.
- Nunca mueva el aparato si está funcionando o caliente. No lo mueva por el cable de alimentación.
- Antes de conectar o desconectar el aparato de un tomacorriente, asegúrese de que el interruptor esté en posición apagado.
- Al desconectar el aparato del tomacorriente, nunca tire del cable, sino del enchufe.
- No permita que el aparato sea manipulado por niños o personas no capacitadas y utilícelo fuera de su alcance.
- Las personas con capacidad de movimiento o percepción sensorial reducidas, o con insuficiente capacidad mental, o personas no familiarizadas con su manejo deben utilizar el aparato únicamente bajo la supervisión de una persona responsable, familiarizada con su uso.

- Tenga especial cuidado si emplea el aparato en las cercanías de niños.
- No permita que el aparato sea usado como juguete.
- No utilice otros accesorios que los recomendados por el fabricante.
- **Antes de limpiar el aparato, y luego de su uso, apáguelo, desconéctelo del tomacorriente y déjelo enfriar.**
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa. Tenga cuidado de no tocar las superficies calientes.
- Coloque el aparato únicamente en una superficie estable y resistente al calor, apartado de otras fuentes de calor como radiadores, tuberías, etc. Resguárdelo de la luz directa del sol y la humedad.
- Antes de conectarlo, el aparato debe contener agua.
- No lo llene con agua si el aparato se encuentra en la base.
- Luego de llenarlo con agua, asegúrese de que la parte inferior del aparato esté seca. ¡Sequé cualquier gota antes de poner el aparato en la base!
- El aparato está diseñado para calentar agua **según el máximo recomendado**. Un volumen mayor al recomendado podría resultar en salpicaduras – **¡RIESGO DE QUEMADURAS!**
- Antes de encender el aparato, asegúrese de que la tapa esté bien cerrada. Para evitar quemaduras, no lo abra mientras calienta agua.
- No se aconseja utilizar el aparato para calentar otros líquidos que el agua.
- No encienda el aparato si está vacío. No obstante, si el aparato es encendido vacío, el fusible de seguridad lo apagará automáticamente. Luego, para poder utilizarlo, déjelo enfriar y llénelo con agua fría.
- Tenga especial cuidado al abrir la tapa si vuelve a llenar el hervidor caliente con agua – **¡PELIGRO DE QUEMADURAS!**
- Al manipular, proceda a fin de evitar quemaduras con el agua caliente. Sostenga al aparato por el mango; el cuerpo del hervidor podría estar caliente y causar quemaduras.
- Vierta el agua caliente despacio. Una inclinación excesiva podrá derramar el agua por la tapa – **¡PELIGRO DE QUEMADURAS!**
- No emplee sustancias agresivas o telas ásperas para limpiar el aparato.
- No emplee el aparato si no funcionase correctamente, hubiese caído, estuviese dañado o hubiese sumergido en un líquido. Hágalo probar y reparar por un servicio autorizado.
- No emplee el aparato si el cable o el enchufe estuviesen dañados. Haga reparar la avería de inmediato por un servicio autorizado.
- No utilice el aparato al aire libre.

- El aparato está destinado únicamente para uso hogareño; no está destinado para uso comercial.
- No sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua u otro líquido.
- No repare usted mismo el aparato. Diríjase a un servicio autorizado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas mayores o con capacidades físicas o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato únicamente bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizarlo de una manera segura y son conscientes de los eventuales riesgos. El mantenimiento y limpieza realizados por el usuario no pueden ser llevados a cabo por niños menores de 8 años y sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato y su cable. Los niños no deben jugar con el aparato.

**En caso de incumplimiento de las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no será reconocida por la garantía.**

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Tapa
2. Mango
3. Cuerpo del hervidor
4. Base con cable de alimentación
5. La luz de funcionamiento
6. Interruptor



### ADVERTENCIA:

Antes del primer uso, se aconseja hervir agua en la cantidad mínima al menos 3 veces y desecharla. Recién luego, el hervidor estará listo para usar. El hervidor debe ser utilizado únicamente con la base con la que fue entregado.

## MANUAL DE USO

1. Retire el hervidor de la base (4), presione el botón (1), abra la tapa (1) y llénelo con agua (**solo hasta el máximo permitido**) (Fig. 1). Si el nivel del agua fuese menor al mínimo recomendado, el hervidor se sobrecalentaría y apagaría de manera prematura.

**Nota:** Asegúrese de que la tapa (1) esté bien cerrada, de otro modo, el hervidor no arrancará automáticamente.

2. Coloque el hervidor en la base (4) – el contacto eléctrico se produce automáticamente. Gracias a que el conector se encuentra en el centro, el hervidor puede **girarse 360°** y colocarse en la base desde cualquier lado.
3. Conecte la base al suministro eléctrico.
4. Encienda el hervidor presionando el interruptor (6).

Una luz en el interruptor indica que el hervidor está funcionando (6). La tapa (1) debe estar bien cerrada cuando se calienta agua.

### ¡ATENCIÓN!

No abra la tapa durante el calentamiento o inmediatamente después de este. ¡El vapor caliente podría provocar quemaduras!

5. Al alcanzar el punto de ebullición, el hervidor se apaga automáticamente junto con la señal luminosa. El calentamiento puede detenerse presionando el interruptor (6).
6. Retire el hervidor de la base (4) y use el agua.
7. Si necesita volver a calentar agua recién hervida, espere unos 30 segundos antes de volver a encender el interruptor (6).
8. El filtro atrapa las impurezas más grandes cuando el agua sale de la tetera.

**Nota:** La presencia de gotas de agua en la base (4) luego de usar el hervidor no es señal de avería. Se trata de una pequeña cantidad de vapor condensado que desactiva el termostato del hervidor.



Fig. 1

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### ¡ATENCIÓN!

Antes de cada limpieza, desconecte el aparato del suministro eléctrico. ¡Antes de manipularlo asegúrese de que el aparato se haya enfriado!

Para limpiar la superficie, emplee solo un trapo húmedo. No utilice productos de limpieza u objetos ásperos que puedan dañar la superficie del aparato.

**No limpie el aparato bajo agua corriente, no lo enjuague ni lo sumerja.**

### Retirar depósitos calcáreos

Durante el uso normal se acumulan impurezas del agua. Para limpiarlos, utilice productos de venta libre para descalcificación (observe las instrucciones del fabricante).

**Nota:** Retire los sedimentos regularmente, aproximadamente una vez por semana, dependiendo de la dureza del agua y la frecuencia de uso. Los sedimentos disminuyen significativamente el poder calorífico y la vida útil del aparato.

## SERVICIO

El mantenimiento de carácter más amplio o las reparaciones que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio profesional.

## PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE

- De preferencia al reciclado de los materiales de embalaje y los aparatos viejos.
- La caja puede ser desechada con la recolección de residuos clasificados.
- Las bolsas de polietileno (PE) deben ser llevadas para su reciclaje.

### Reciclaje del aparato al final de su vida útil:



Este aparato está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no pertenece a la basura doméstica. Debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que, de lo contrario, provocaría la eliminación inadecuada de este producto. La eliminación debe llevarse a cabo de acuerdo con la normativa de gestión de residuos. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.



El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas EU aplicables.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas sin previo aviso.

## Recunoaștere

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs Concept și sperăm că veți fi mulțumit de el atâta timp cât îl veți folosi. Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție întregul manual și apoi salvați-l. Asigurați-vă că și alte persoane care vor utiliza produsul cunosc acest manual.

Parametrii tehnici	
Tensiune	220–240 V ~ 50-60 Hz
Putere de intrare	1 200 W
Capacitate	1 l

## AVERTISMENTE IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

- Nu utilizați aparatul într-un mod diferit de cel descris în acest manual.
- Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, îndepărtați ambalajul și materialele promoționale de pe aparat.
- Verificați dacă tensiunea de rețea corespunde valorilor indicate pe plăcuța de identificare. Utilizați numai prize cu împământare.
- Aparatul este fierbinte în timpul funcționării și pentru o anumită perioadă de timp după ce a fost oprit. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Din cauza riscului de arsuri, folosiți numai mânerul și întrerupătorul.
- Nu curățați, nu depozitați și nu acoperiți aparatul până când acesta nu se răcește complet.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit sau conectat la o priză.
- Nu mutați niciodată aparatul când este în funcțiune sau fierbinte. Nu îl mutați de cablul de alimentare.
- Înainte de a conecta sau deconecta aparatul de la o priză, asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția oprit.
- Când deconectați aparatul de la priză, nu trageți niciodată de cablu, ci doar de fișă.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor neinstruite să folosească aparatul și folosiți-l în afara razei de acțiune a acestora.
- Aparatul poate fi utilizat numai sub supravegherea unei persoane responsabile care este familiarizată cu utilizarea acestuia de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane care nu sunt familiarizate cu funcționarea acestuia.



- Acordați o atenție deosebită atunci când utilizați aparatul în apropierea copiilor.
- Nu permiteți ca aparatul să fie folosit ca jucărie.
- Nu utilizați alte accesorii decât cele recomandate de producător.
- **Înainte de a curăța aparatul și după utilizare, opriți-l, deconectați-l de la rețea și lăsați-l să se răcească.**
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei.
- Aveți grijă să nu atingeți suprafețele fierbinți.
- Așezați aparatul numai pe o suprafață stabilă, rezistentă la căldură, departe de alte surse de căldură, cum ar fi radiatoare, țevi etc. Protejați-l de lumina directă a soarelui și de umiditate.
- Înainte de a fi pornit, aparatul trebuie să fie umplut cu apă.
- Nu îl umpleți cu apă dacă aparatul se află pe bază.
- După umplerea cu apă, asigurați-vă că partea inferioară a aparatului este uscată. Uscați orice picătură înainte de a pune aparatul pe bază!
- Aparatul este proiectat să încălzească apa la nivelul maxim recomandat. Un volum mai mare decât cel recomandat poate duce la stropire.s – **!RISCU DE ARSURI!**
- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că capacul este bine închis.
- Pentru a evita arsurile, nu îl deschideți în timp ce încălziți apa. Nu utilizați aparatul pentru a încălzi alte lichide decât apa.
- Nu porniți aparatul dacă acesta este gol. Cu toate acestea, dacă aparatul este pornit gol, siguranța îl va opri automat. Apoi, pentru a-l utiliza, lăsați-l să se răcească și umpleți-l cu apă rece.
- Acordați o atenție deosebită atunci când deschideți capacul dacă umpleți din nou ceainicul fierbinte cu apă – **!PERICOL DE ARSURI!**
- Când manipulați ceainicul, aveți grijă să nu vă ardeți cu apa fierbinte. Țineți ceainicul de mâner; corpul ceainicului poate fi fierbinte și poate provoca arsuri.
- Turnați încet apa fierbinte. Dacă ceainicul este înclinat prea mult, apa se poate vărsa din capac – **!PERICOL DE ARSURI!**
- Nu folosiți substanțe agresive sau cârpe aspre pentru a curăța aparatul.
- Nu utilizați aparatul dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat, deteriorat sau scufundat în lichid. Solicitați testarea și repararea acestuia de către un agent de service autorizat.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau fișa sunt deteriorate. Solicitați imediat repararea defecțiunii de către un agent de service autorizat.

- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic; nu este destinat uzului comercial.
- Nu scufundați cablul, fișa sau aparatul în apă sau în orice alt lichid.
- Nu reparați singur aparatul. Adresați-vă pentru reparații unui agent de service autorizat.
- Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele mai în vârstă sau persoanele cu capacități fizice sau mentale reduse sau cu experiență și cunoștințe insuficiente pot utiliza aparatul numai dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă sunt conștienți de pericolele implicate. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii cu vârsta sub 8 ani fără supraveghere. Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie ținuti departe de aparatul și de cablul acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

**În caz de nerespectare a instrucțiunilor producătorului, orice reparație nu va fi recunoscută în garanție.**

## DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Copertă
2. Mâner
3. Corpul ceainicului
4. Baza cu cablu de alimentare
5. Lumină de funcționare
6. Comutator



### AVERTISMENT:

Înainte de prima utilizare, se recomandă să fierbeți apa de cel puțin 3 ori în cantitatea minimă și să o aruncați. Ceainicul este apoi gata de utilizare.

Ceainicul trebuie utilizat numai cu baza cu care a fost livrat.

## MANUAL DE OPERARE

1. Scoateți ceainicul de pe bază (4), apăsați butonul (1), deschideți capacul (1) și umpleți-l cu apă **numai până la limita maximă admisă** (Fig. 1). Dacă nivelul apei este mai mic decât minimul recomandat, fierbătorul se va supraîncălzi și se va opri prematur.

**Notă:** Asigurați-vă că capacul (1) este bine închis, în caz contrar ceainicul nu va porni automat.

2. Așezați ceainicul pe bază (4) - contactul electric se realizează automat. Deoarece conectorul este situat în centru, ceainicul poate fi **rotit la 360°** și poate fi așezat pe bază din ambele părți.

3. Conectați baza la sursa de alimentare.

4. Porniți ceainicul apăsând întrerupătorul (6). O lumină pe întrerupător indică faptul că fierbătorul funcționează (6). Capacul (1) trebuie să fie bine închis atunci când încălziți apa.

### !AVERTISMENT!

Nu deschideți capacul în timpul sau imediat după încălzire, deoarece aburul fierbinte poate provoca arsuri!

5. Când se atinge punctul de fierbere, fierbătorul se oprește automat împreună cu lumina de semnalizare. Încălzirea poate fi oprită prin apăsarea comutatorului (6).

6. Scoateți ceainicul de pe bază (4) și utilizați apa.

7. Dacă trebuie să reîncălziți apa proaspăt fiartă, așteptați aproximativ 30 de secunde înainte de a porni din nou întrerupătorul (6).

8. Filtrul reține impuritățile mai mari atunci când apa iese din ceainic.

**Notă:** Prezența picăturilor de apă pe baza (4) după utilizarea ceainicului nu este un semn de defecțiune. Este vorba de o cantitate mică de abur condensat care dezactivează termostatul fierbătorului.



Fig. 1

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

### !AVERTISMENT!

Înainte de fiecare curățare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și asigurați-vă că acesta s-a răcit înainte de a-l manipula!

Utilizați numai o cârpă umedă pentru a curăța suprafața. Nu utilizați agenți de curățare sau obiecte aspre care ar putea deteriora suprafața aparatului.

**Nu curățați aparatul sub jet de apă, nu îl clătiți și nu îl scufundați.**

### Îndepărtarea depunerilor de calcar

În timpul utilizării normale, în apă se acumulează impurități. Pentru a le curăța, utilizați produse de decalcifiere disponibile în comerț (respectați instrucțiunile producătorului).

**Notă:** Îndepărtați sedimentele în mod regulat, aproximativ o dată pe săptămână, în funcție de duritatea apei și de frecvența de utilizare. Depunerile reduc semnificativ puterea calorică și durata de viață a aparatului.

## SERVICE

Întreținerea de natură mai amplă sau reparațiile care necesită intervenții asupra părților interne ale produsului trebuie efectuate de un serviciu profesionist.

## PROTECȚIA MEDIULUI

- Reciclați de preferință materialele de ambalare și aparatele vechi.
- Cutia poate fi eliminată odată cu colectarea selectivă a deșeurilor.
- Sacii de polietilenă (PE) trebuie luați pentru reciclare.

### Reciclarea echipamentelor scoase din uz:



Acest aparat este etichetat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Acesta trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și sănătatea umană care ar putea fi cauzate de eliminarea necorespunzătoare a acestui produs. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările privind gestionarea deșeurilor. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.



Produsul este conform cu toate cerințele de bază ale directivelor EU aplicabile.

Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări ale textului, designului și specificațiilor tehnice fără notificare prealabilă.